



مجموعة أخبار
اداره حاشی بك اوغلتد جاده كیرده نومرو 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Սենտիմի բեշին 120.— 6 պլլեդ 60.—
Սենտիմի բեշին 120.— 6 պլլեդ 60.—
Եւրո 80 դրուշ տրը:
Տերս խիւնէք իւնսմի իշին պլլեդ քաղար
լլդ օլունուր:
Վաղէթաւա միւթէպլիք իւնսմի իշին
3. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճապի օլունուր:

Իտալիական միջ Պէյոզլունտա ճատտէյի քէպիտալ Թագսիմ ճիվարնտա ՆՕ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 22 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ք Ս Ր Ո Չ Լ Ս Ր

Պունտան ագաւմ զաղէթամբտա,
քիւնէլէրմիլտէ վերիւն քարոզար
հագգընտա պաղը միւթալէթ
տէրս խիւնէք իւնսմի իշին պլլեդ քաղար
լլդ օլունուր:
Վաղէթաւա միւթէպլիք իւնսմի իշին
3. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճապի օլունուր:

զա վէ միւթալէթ իւնսմի իշին պլլեդ քաղար
լլդ օլունուր:
Վաղէթաւա միւթէպլիք իւնսմի իշին
3. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճապի օլունուր:

զունտան տալար արդը թէպի-
քեթ իւնսմի իշին պլլեդ քաղար
լլդ օլունուր:
Վաղէթաւա միւթէպլիք իւնսմի իշին
3. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճապի օլունուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ
Բարիս 30 դեկտ. Իւնսմի իշին պլլեդ քաղար
լլդ օլունուր:
Վաղէթաւա միւթէպլիք իւնսմի իշին
3. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճապի օլունուր:

ፖሊስ ፍርድ

Երկպաշը միանասիպէթիլէ թա-
րաֆը հազրէթի Բատնյահիտէն էլ-
ըօրահ հիւքմտաբանը հազարաթընահ
թէպրիթ թէէէկրաֆնամէէրի քէէլիտէ
պոռյորուէմուէ տուր :

—Պիր առ ընթի միւքէմէյէ վէ
նէֆրէտէ ուրաղ թէրոմ վէ իւ
լա իտիլիպ, Պապը Ալիեհ էթա գը-
լընան մէմալիքի Շահանէ խաբէթա
աթլաօալը, ախրէն աթլպէի
իւեհա հազընթի Բատիչահիեհ արգ
իտիլմէք իւգրէ մապէյնի Հիւմանու
պաշ քիթապէթինէ թադտիմ գը-
լընմըշ տըր:

— Էվվէլքի ճուճաա ագչամը: Երևան
գրաւը հայտէթլու Եօրկի հաղրէթ-
լէրի թարափընտան սալթանաթը Սէ-
նիլէնին Աթինա սէփրի Կառպան
էֆէնտի հաղը. նին շէրէֆինէ օլարագ-
ժիւքէմլէլ պլրը զիւրաֆէթ քէշիտէ
օլունմուշ Կուր :

Իշպուհ զինեաֆէթութ հրալուցա Օլկա, բրէնս Դոնսթանթին, բրէնս Սօֆիա, բրէնս Եօրիկ վէ տիկէր պազը բրէնսլը հաղարաթըլա միշա-րիկէյհ Կատպան հֆ. վէ Եռնան խարիհիքէ նազըրը վէ սերայը Գըրալի էքքեանը մէմուրիյն վէ սէֆա-րէթի Սէնիլիէ հէյէթին լըլիտպէ-թի լիլէ Բիլը պաշ ճհպէնտէրի վէ մուաշէ միլլէթըր Սէյֆուլահ պէշէհ. վէ սայլը զէվաթ հազըր պու-լունմուշար արը:

— Բազար կ'ընեն Թրեքքերին երբ
պաշարը օլմադ մընասիրպէթըլըէ,
Թրանսա սէֆարէթ խանէսինտէ, Թը-
րանտա թէպասար մըլթէպէրանընըն
սէֆիր հաղըթէթէրինտէն դապուլին-
տէն սօնրա, սէֆիրը մըլշարըլէյհ,
40 դատար զէվաթա պըլը զըեաֆէթ
քէշիտէ իթմըշ արըլ :

Եւ վրիժալի մէջ զբերւաւ, Սէնթ-Մարի
քիւրիսեանսն յոյժան յոյժան սուրբ թ-
տէ Գոռոսաւ շէրի թագաւորի, զ
պունտա տալի Ալիսիւրա Մաճար
սէֆորի իւն սէֆարէթ վն դոնսալ-
թօրանն մէմուրլարը, սէֆարէթին
Թօրիւս նաւ մանէթ վաբօրունուն
վաբանը մէմուրլինի, Ալիսիւրա-
Մաճար բօսթախանէսի վն Լօյտ
գումբանեաւ մէմուրլարը Հազըր
պուլունմուշլար աւր :

Պատարագ տան էվվէլ պիր թէ-
չէքքիւր տուասը տախի դրաաթ օ-
րունմուշ տուր :

Պատեհու սէֆարէթ/թ/սանէնէ կ/ւ-
տիլէրէք, ատէթ/տէն օլան մէրասիմ
վէ ընսմի դապուլ վուդ ու պուրմուշ
տուր:

—Մէսաժըրի վարքը գումանկեաներն Տէրիսաառեթ ումումի աժաւը Մ. տէ Բալիէիէ Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանննն Գրուա աը շըվալիէ բիւթ-պէսի իթա օլունմուշ տուր :

—Տէրիսատեղի Եռնան սէֆիրի-
նին քիւլի, ք քէրիմէսի մատմաղէ
Դարիքէ Մալրոգ օրտաթօ՝ Աթինա-
նէն կէնէ ալօգաթլարէնտան Մ.
Ժօրթ Պալթաճի իւէ նշանանմը
աղբ :

—Պահրիէ պինպալըլաբընտան Ահ-
մէտ Րէմզի պէյին իճատ իթարիկի

օրծամաթիգ. Թորքիտանուն թեքսա-
նէի ամիրէ Թորքիտա ֆապրիգասըն-
տա իմալ իտրիմէքտէ օլաուղու, վէ
եազընտա Էլիր Նիւմունէօի մէյտա-
նա չըգարըրաճաղը իւպէր վէրիլի-
եօր:

Մէջքերւր օթօժաթիդ. թօրքիտօ-
սու զսեւթ սէհասթ քեարանէ թէր-
թիպ իտիմի վէ մէվճուտ թօրքիտօ-
լար սիւթմինտէն տահա կիւզէլլէ
իսթիմայէ տահա էլվէրիշիւ օլտու-
ղու խապէր ալըմիշ տոր :

— Զեղահան ճուղմաս իրթնէսի կիւնիւն
Բարբոստէն մուկասըլէթիկի եղզ-
տըղըմըզ պանքէր Մ. Բընէ տը Պո-
տուի՝ Տէտէ-աղաճ-Սէլանիք տէմիլ
եօլու իմթիւեազընըն իճըաը
իչնի պիր սինտիգա հէյեհէթնիկն գա-
թիէն թէշքիլի խապէրիկի թէէմիկ
իյլէմիյ տիր։ Օսմանլը պանգասը,
պիթթապի պու սինտիգանըն պաշ-
լըճա աղասընտան օլուպ, պինապէ-
րին Մ. Լա Ֆիւանթ իլէ Մ. Պո-
տուի, պանգա թէրճէմանը Բանճիրի
պէյ իլէ պիրլիքտէ, ճուղմաս իր-
թնէսի կիւնիւն էօլլէտէն սօնրա մա-
պէյնի Հիւ մաեուուն աղիմէթլէ,
սուվէրի թէափիեհէնին ագա օլուն-
նուշ օլտուզու, նու պիլտիլմիշլէյ տիր։
Զաթըն հաղըլէթի Շէհրիեարի՝ սէլ
գըւթըն Հանճի Սիլ պէյ էֆ. հաղ-
ընթէթլէրի վաթըթասըլա օլպապտէ-
քի մաշգուզիեհէթի սէնիեհէթրիկն
Մ. Լա Ֆիւանթ իլէ Մ. Պոտուիկէ
պէեան պուեուրմուշլար տըր։

—Տէրութեան ձեռքով Գատար
վեցի օրհնեալ իւր կրթման իւրերէ, կէ-
շնն սէնն իւր պահարտա շէնքով իւր
կէտմով օրհն իւր Սմբերիկայով՝ Թէհ-
րան, Ալեքսանդր, Մէրվ, Պոլսա-
րա, Թաքէնտ, Գուլստ, Սինիքան-
քո վէ Բաթմինկի Թարիկիլլէ ե-
ւա չըգարագ, նիհանէթ հոկտ.ին
սօնտրան Բէքին շէնքին վասը
ջտուգարը՝ շէնքի մեղքերուն ի-
շար օրհնութիւն:

— Ինչով, վրիպեթի տախիկոստ էօստեմիզ գազաը գալմագամը Հագգը էֆ. Իէ միւֆթի վէ մէճլիսի իտարէի գազա գազարնտան իբի քիլի վէ Զլրաաթ պանգաար մէմու բընըն՝ էֆալ ու հարաքեաթլարընտան տօլաեը թաշթը մուհաքէմէեէ ալընմալարընա աաիը տաիթէի աիտէսինէ պիր իոտիանամէ վէրլիմիլ տիլ :

—Գլատարժատաքի չալկընը կաղի-
նօլարտա իքիտէն զիեատէ սէրվի-
թօր պուլունմամաը՝ գարարը վա-
գը իքթիզասընտան իքէն, պիր վա-
գըթտան պէրու զիեատէ սէրվիթօր
գուլանըլտըղընտան, վէ պու երւզ-
տէն ուղղանտուզուգ վագը օլտու-
ղունտան, պունտան պէօլէ իքիչէր
սէրվիթօրտան զիեատէ պուլունմա-
մասընա տիգ գաթ իտիլվէսի՝ իմապ
խտէլէրէ չէտտէն թէնպիհ օլուն-
մուշ տուր:

—Վան զվրահեթի տախիլնտե
Հէքեարի սանճաղը միւհագաթըն—
տան իմատիէ դագաւընն ումուրը
ասքըրիեհէ միտիլու, ումուրը միւ-
քիէ վէ մալիէսինին տախի Մուսու-
զվրահեթինէ իրթիպաթը խոսու-
սունա իրատէի սէնիեհ չէրէֆու-
տուր պոյրուլմուշ տուր, Դագաի
մէզպուրըն Վան զվրահեթինէ ու
գադըրը ճիհէթէ, ումուրը ասլի-

Եէսինին տախի Մուսուլ վիլայէթ-
թինէ նազլի իւզումը մագամը
Սատրագամիւնէ իշար գըլըմնը առիւ

—Ճարգ տէմիր, եօլարը մի տիրի
ռւմուսիսի Մ. Կրոսօյց՝ պու կիւն
գըզը իւէ պիրիքտէ Րուս վաթորու-
նա լաքիպէն Մըրքա կիտիեօր,
ՄիւշարիւյՅին զպպուպէթի ազ
միւտտէթ տէվամ իտէճէք տիր:

—Այժմանիս տէվլէթի, թարաֆնե-
տան Բուսուժալի էմանէթի բաքէթ
միւթէմիսի Եանգօ էֆ. եէ իթա օւ-
լունան Կիւնճիւրիւթպէ Գուրօն տը
Բրիւս նիշաննըն՝ միւմաիլէյ ճա-
նիպիտէն գապուլ վէ լէտէլիճպ
թալիգի Խոսուսունան միւսաատէլի
սէնիեէ էրզան պուրուլուշ տուր

— Էճգաճըրար ճէմիյեթիմնտէ, Էճ-
գա ֆիեաթընն լթաբինի իլին պիր,
Թարֆա Թանգիմի մէսէլէսի տախիթ
մէվզուի պահս օլարագ, մէվնուտ
աղա միեանընտա իւթլիաֆ Պուհուր
իԹտիկինտէն, քէյֆիեթիմն ճէմիյ-
եթի թըպպիեյի միլլիեթէ իհալէ
օլունմասընա գալար վնըլիմի տիր

—Վէրջմ իլէթիսէ մուպթէյա
օլանարա գուլանբուան հայմանթ
սիւտուինին, էփրքատա օլտուղու
կիպի, պուրատա տալի ֆէնէն
մուաթէնէսի ուսուլ իթիթիւադ գր-
լնարաք, մաղպաթասը՝ Շէհր է-
մանէթի մէճրիթի խաթէսինտէն
մաքամը ճէիլի էմանէթէ թաք-
սիմ օլունմուշ տուր:

— Դեկտ. 7-ին Տէպլինի Զինարան
չիտանեթ լի գեղեցիկ գուգու պուրմուշ
խոսե տէ, պիւր կէօնա սաղաթ լըգ. օլ-
մամը տըր :

—Բազար կինիւ Թօբխանէտէ
Դարապաշ մահէլէսիստէ 1 նիւմէ.
ըօլու գահէլիսանէնին միւսթէճիրի
Աղա-Մէհմէմտ նամ չախս, տիւք-
քեանընտա օթուրտուղու սիրտա,
մահէլէի մէղքիլ, լէտէ սաքինէ Ֆաթ-
մա հանըմ իսմինտէ պիլր գատընըն
քիւչիւք մախսու մու կէլէրէք «աման
վախտէմ» բէք խաթմա տրր սէնի
խթէհօր» տէր :

Չօճուղուն պու սեօղիւ իւզէրինէ
Աղա Մէհէմէտէ դապըլայ Յաթմա
հանըմէն խանէօինէ կիտէր, վէ ֆիլ
հագըգա մէզպուրնին եաթմագտա
եաթմագտա օլտուղոնու կէօրիւր
Յաթմա հանըմ քէյփիգլիկինտէն
պահաւ, պազը ուֆագ թէֆէք էյ-
եա իշթիրա իթտիրմէք իւզրէ քէն-
տիսինի չաղըրմը, վէ պու բէճաօրնը
զապուլ իթմիշ օլմաընտան տօլը
տէրէճէկ նիհաեէտէ մէմնուն օլմուշ
իտուկինի սէօլէտըտէն սօնըպ
գաբուեա տօղըու պագարաք, Աղա
Մէհէմէտիւն անլաեամանաճաղը պիւր
սուրէթտէ պիւր դաշ սէօղ սէօլէր

ՕԼ էսնատէ օտա գաբուսու աչը-
լըպ էլլէրինտէ պիրէր սօբա օյա-
րագ, 5 գատըն իչէրի կրէր, վէ
պէշի պիրտէն զէվալը ատամն իւ-
զէրինէ հիւճումէ, ըպթ կէլէն
էէրինէ սօբալարընը էնտիրմէհէ
պաշարար: ՕԼ տէրէճէտէ քի, պի-
չաքէ՝ մուգապէլէհէ տէյիլ, պա-
ղըրմահա պիրլէ միւզ թէտիր օյամա
էրպ, էէրէ սէրիլիր, վէ պիր թապ-
րիպ գաբունուն Եօլունու պուլա-
րագ, քէնտինի ոսոգաղա աթար:

Շիրտիսի քեյֆիեթ զապրթաեա
 իտպէր վերլովիչ օլտուղունտան,
 թահգըգաթը միւզթաղիեթ իծրա-
 սընա իպթիտար օլունմուչ տուր:
 Աղա Մէհմէտ օլէսնատէ 3
 օսմ. ալթունուլլա 8 մէհրաբէսի-
 նին տախի ալլեմըչ օլտուղունու
 իտախա իթմէքաթէ իմիչ:

ԱՔ ԲԵԱ-ՇԱՄ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՈՒ

Ա. քեզատաւան Շամա գատար պիւր տէ-
միր եօլու ինչապը սահկպի իմթիեապը
Եւսուսփ իլիաս էֆ. իւլ Մ. Բի
լինկ, պիւր թազըմ միւհէնտիւլէր իւլ
պիւրիլքտէ Հայֆաեա մուվասըլէթլէ,
միւթէնարըք Ուտըզ Բաշա իւլ պիւ
ճիւմլէ միմուրլլլնի մահլլլլլէ, րուհս-
սա, միւթէպէրան վէ խընճախընճ
հնալի հազըր պուլունտուղու հաւտէ,
կէչէն Բազար իրթէսի կիւնիւ, Հայֆա-
եան օն տազըզը ուզազտա քեային
տըք Սաաուէ նամ իւհէլլուէ ամէլեա-
թա պաշլանմը, վէ պու միւնտիպէթ-
լէ գուրպանլար քէսիլտիկի կիպի, է-
տիեէյի միֆրուզէ տալի իյֆա գըըն-
մըլ տըր :

Ենզմի մեղքիւր ազլամը միւմաիլէյն
Մ. Բիլինկ թարաֆընտան միւքէմմէ
պիւր գիեաֆէթ վերիվիշ տիր :

ፆተኦረረሲባዮት

Բիւնացած զըն անգլալը ու մեծ մէջ սինտէ պու հաֆթա տախի շայեանը գայտ վէ թիղքեար հիշ պիր թէ պէտտուիւ կէօրիւմէմիշ, վէ պիլա-քիս անպ ու իթա տուրկուննա պու-լունմուշ տուր: Վիրուտ իտէն 4 պին քիլէ սէրլէ պուղտաեա հէնուղ միւշ-թէքի զուհուր իթմէմիշ, վէ վիրուտ իտէն 40 պին քիլէ եուճադ պուղ-տայտան ֆիլիպէ մալինին քիլէսի 19 զու, վէ Վարսա վէ Պալլըգ մալի-նին պէհէր քիլէսի 17 զրուշ 10 բր: 18 զր: 10 բարաեա օլարագ 30 պին քիլէ սալլըմլշ, վէ մէվճուտ մալ-տէն քիլէսի 22 պշ: 23 զուշա օլ-մագիւկրէ 5 պին քիլէ տախի կիր-դա վէ ազիմա պուղտաեւ ֆիրուսթ օլունմուշ տուր:

ՊՈԼ ՀԱՖԹԱ ՂԱՐՓՆԵՄԱ ՀԻՆ ՄԵ-
ՐԵՐ, ԵՆԼԱՊՖ ԽԱՅՐԸՄԱՄՆԸ, ՎԷ ՔԻԷ
ԼԷՍԻ 10-10 ԱՂ. ՂՐ.ՄԱՆ 2500 ՔԻԷ
ԱՐԴԱ, ՂՐ.ԼԷՍԻ 23 24 ԲՐ.ՄԱՆ 200
ՀՈՎԱԼ ՀԱՎՄԱՐ, ՄԻԼԻՍԻԷՆԻՔ ՖԻԽ
ԵԱԹԼԱՐԱ 5 ԱԻՆ ՀՈՎԱԼ ՈՒՆ ՍԱ
ԽՐԸՄՆԸ, ՎԷ ԱՊԸ ՄԱՍՏԵՆ ՎՈԼԳՈՒ
ԱՊՈԼԱՆ ՄԷՎՈՐՈՒՄԹ 15 ԱԻՆ ՀՈՎԱ
ԼԱ ԱՊԸԻՂ ՕԸՄՈՆԸ ՍՈՒՐՈՒՄ

Մէկվճուտու 5 պին չուվալ օլան
Ֆարսուխա իւզէրինէ մուամէլէ կէօ-
րիւլմէմը, վէ ֆիւրաթը թէսէննիեհէ
մէյեալ պուրունմուշ, վէ գըյեհէսի
45-50 բարատան 200 չուվալ նօ-
հուա, 82-83 բարատան 300 չուվալ
նսաւամ, գըյեհէսի 50-51 բարատան
350 չուվալ քէթէնէ թօխումու սա-
թըմըշ վէ պաւլա, քէնտիր, խաշխաշ,
բամուգ պիղուրաթը վէ գուշ օթու
իւզէրինէ ախդ ու իթաեա թէսա-
տիւ ֆօլունմամը տըր,

Պաշլեմ իւրանալի էմլաւմըզա
կէլիննէ, պու հաֆթա գարֆընտա
րէվաւը լիֆթիբ մուամէլաթը կէս-
րիւմիւշ, վէ գըլէսի 121-125 զու-
րուշտան 5 սանտըդ. թէլքէլ հաճի

չէ՛յ Զինե ափսոսու, վէ գրոյնէսի 4 զրույտան 12 չուվալ Իսկիւյ, 3 զր. 10 բր. տան 10 չուվալ Զորում քի, ճէման 30 չուվալ ճէհրի, գրոյնէսի 27 զր. 30 բր. 28 զր. տան 8 չուվալ պէհազ, Եօզկատ, Նիյտէ, 20-24 զր. 10 բր. տան 35 չուվալ սարր Գայ-սէրիեէ Եօզկատ, 18 զր. տան 3 չու-վալ ճալօ վէ Գալայճըզ, վէ 4-6 զր. տան 10 չուվալ չըգրնթը քի ճէ-ման 55 չուվալ քիթթէ սալթըմը, վէ հայր իւզգրնէն բէվաճը մու-մէլէ մէհնուտ օլմուշ տուր:

Իսթրիթօեա կէլինճէ, պու հաֆթա 75 վարիլ Պէրլին վէ 30 վարիլ Մա-ճարիսթան մալի կէլմը, վէ 1ինճի ճինստէն պէհէր 34 գրոյնէսի պիր իրաեա օլարազ 45 վարիլ սաթըլ-մը տըր:

Գանթարիէ էմթաասընտան պու հաֆթա 500 չուվալգահվէ կէլմը, վէ պէհէր 100 գրոյնէսի 10,50-13 լիրաեա օլարազ 200 չուվալ սա-թըլմը, վէ վիրուտ իտէն 5,600 չու-վալ մուգապիլ մարգա վէ ճինսի նէ կէօրէ, պէհէր գանթարը 112-118 զր. տան 4 պին չուվալ շէքէր սաթըլմը, վէ բիրինճ մէվրուտաթ վէ սաթըլմը թէսաուիֆ օլունմա-մը, վէ կազ վէ մուճ մուսամէլա-թընտա բէվաճ կէօրիւմիւ, վէ կազ ֆիեաթը թէստէնիե մէյեալ պու-լունմուշ տուր:

(Թիճարէթ օտաար զազթաար)

ԳՕԼԵՐԱ

Դեկտ. 19 տա թրապիզօնտա 1 վուգուաթ, Բօլաթլուանէտէ Էսկի

միւսապլարտան 2 վէֆիեաթ, վէ Բուսիանըն Գարատէնիդինտէ վազը Նօրօզէվաքի լիմանընտա Գօլէրա եէ-նիտէն զուհուր իլէ պիր գաչ վէֆ. վուգուա կէլտիկի՝ մահալը մէզքիւր-տէն ալընան թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլալըմը տըր:

ՄԻՒԹԵՆԵՎԻՑԵՆ

Ֆրանսա հարպիէ նէզարէթի սալ-նամէի ճէտիտինտէ օգուստուգուեա կէօրէ, Էլեէվմ սիւհա ալթընա 12,660 բիտտէ զապիթանը պուլունուպ, պու-նուն 193իւ միրալայ, 22սի գայմագամ, 1068ի պինպալը, 4343իւ եիւզ պալը, 5539իւ միւլազիմի էվվէլ, վէ 1290ը միւ-լազիմի սանի իմը:

Ֆրանսա բիեաուսիւնէ հէր սէնէ թալի-մինա կէրէք Սէն-Սիր վէ կէրէք Սէն-Մէքսան մէքթէպլէրնտէն 650 զապիթ կէլէրէք, սէնէվի պունուն եիւզտէ պէլի վէֆաթ, թէգալուտ, վէ իսթիֆա սուրէթլէլէ էքսիլմէքտէ տիր:

Զապիթանըն միգտարը մէճմուհինէ նիսպէթլէ պինտէ 15ի միրալայ, 85ի պին պալը, 341ի եիւզպալը, 437սի միւլազիմի էվվէլ վէ 112սի միւլազիմի սանի տիր:

Աֆրիգա թապուրլարընտա միւս-թալիտէմ օլան զապիթանըն միգտարը տա 60ա պալիզ օլմուշ տուր:

Պէրլին իլէ վիէննա արասընտա իճրա օլունան աթ եարընըն՝ վիէննա իլէ Բոմա պէյնինտէ թէքրար իտիլմէսի թասապլուր օլունուէօր: Պու իքի շէ-հիր արասընտաքի մէսաֆէ՝ Պէրլին իլէ վիէննա պէյնինտէքի մէսաֆէնին իքի միսի օլունուգու կիպի, աթ եարըննա իլթիրաք իթմիլ օլան զապիթանըն րա-

քիպ պուլունուտուգարը հայմանլարըն չօղու թէլէֆ օլմուշ, վէ սիւարիլէրին-տէն տալի պիր գաչը խասթալանըպ, հաեաթլարը թէհիլթէ տէրէճէսինէ գա-տար վարմը օլունուգուտան, թասապ-վուրը մէքքիւրըն հայգը ֆիլիլէ չըգա-րըմաար միւլաթիլ ատտ օլունուէօր:

Գարթ տը վիզիթլէրին տալի եէնի պիր շէյ օլմաարը, վէ թա էսկիտէն գալմը պիր մօտա օլունուգու, պու քէր-րէ անլալըմը տըր: Մէկէր պունտան պին սէնէ էվվէլ Զին մէմալիքիտէ գարթ տը վիզիթ իսթիմալ իտիլի ի միլ: Պա խուսուս ելլ պալը վէ մէրա. սիմի սաթիէ միւնասիպէթլէլէ պէյն էլ. ահըպպա եէկտիկէրէ թէաթի օլունան գարթլարըն պիւեիւքիւլիւ, րէնկի, հէր քիմէ կէօնտէրիլէճէք իսէ, օ զա-թըն հայսիեթ վէ մէրթէպէսինէ կէօրէ թէպտիլ օլունուգու իմը: Մէսէլա պուն-տան պիր գաչ սէնէ էվվէլ Ժէնէրալ քօնթ եալիգաօեէ կէօնտէրիլէն պիր գարթ տը վիզիթ՝ բէնպէ րէնկիլ րէ-սիմիլը վէ եազըլար իլէ միւլազէյեէն օ-լունա, ուզունլուգու թամ 72 մէթրօեա պալիզ օլունուգու կէօրիւլմիլ տիր:

Էվրօքաաա գատընլարըն շաքաարը իւզէրինէ պիւթիւն պիր գուշ, վէ եա-խօտ թիւլլէրինի գօմագ ճիւմիլի թէգ-եինաթտան էն կիւզէլ օլունա, գատըն-լարըն պու մօտաեա րիաեթլէրի նէ-թիճէսի օլարազ, պիր չօգ կիւզէլ գուշ-լարըն նէսլէրի ինքըրազա եիւզ թուր-մագտա պուլունուտուգուտան, պու քէր-րէ տիւշէս Բօրթլանտըն րիեասէթիլ ալ-թընտա գուշլարըն հիմաեթիլ իլին պիր ճէմիլէթ թէքըլ օլունարազ, գատըն-լարըն շու մօտաաա վազ կէլիլմէեէ սայ իթմէքտէ տիր: Ճէմիլէթին ամա-

լը ինսանիէթէրվէրանէսի խայլըճա եաեըլմը օլմալը տըր քի, կէլէն սէնէ ազաար 4000 քիլիեէ պալիզ օլմագտա իքէն, պու սէնէ 5500 քիլիեի պուլ-մուշ տուր:

ԻԼԱՆ

Պու կիւնքի նիւսիլմիզտէ, Համ-պուրկտա մաարուֆ Վալանթէն վէ շիւրէքեաար պանգաարըն պիր իլանը կէօրիւլմէքտէ տիր: Իշպու իլան հազ-գընտա գարիինի քիրամըմըն նազա-րը տիգգաթըն տալէթ իտէրիզ, Մատ-տէ խուսուսի պիր թէլէպիւս օլմա-եըպ, հիւքիւմէթին րուխասթ վէ թէլէ-մինաթընը հալիզ պիր տէվլէթ րիեան-գօսունա տալի տիր:

ԳԱԼԱՅԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Գալաթա 22 դեկտ.	
Գ. ումուճի 21 դեկտ. գաբ.	23 26
Գ. ալը. 22 տուպը գ. ք.	23 28
Իւնիֆիեէ գաա.	
Սէրի Ա. Ո. Իսթիգրազ	54 20
Ե. Բ. Բ.	30 20
Ե. Գ. Գ. Բ.	24 06
Բուսիլ շըմնտըֆէրի	88 87
Ազէլ ֆալիզ	16 00
Բարօր	05 00
Հէվալէսիզ	12 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԵԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7 35
Իսթանպուլ պանգաար	5 00
Սօսիթէ Ժէնէրալ	5 11
Թրամվայ	6 10
Սօսիթէ ԺԹԹօման պանգաար	4 22
ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ	
Օսմ. լիրաար 100 դրուշտան Զր. Ի.	...
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	107 33
Մէթալիք	96 20
Պէլլիք	101 00
Ալթըլըք	101 00
Ինկիլիզ լիրաար	110 14
Ֆրանսըզ ալթուսու	87 33
Բօլ	90 05
Գրէմիլ ալթուսու	51 20
Գարպօն գայմէսի	09 10
Թահվիլթը Օսմանիեէ	00 00
Թահվիլթը Օսմանիեէ գ. ք.	84 10

մագամընտա էօմիւրլէրինի Պուլվար տէզ Էնվալիտտէ կէ-չիրէն տէլիգանլարտան պուլունան օ կէնճէ թէսաուիֆ իթաիկիլտէ, մատամ Մալասի՝ կէլմիլ զէմանտաքի էօմիւր եօլունա թէքրար տալիլ օլունուգուտան, վէ գարընընտա պիր կիրտապ ալըլտըլըն կէօրտիլ:

Մէզպուրէ, ֆահշիեաթ ալէմի իլին տօղմուշ օլունա, տիւգ-տը Դաթօ-Մալի քէօր քէօրունա քէնտիսիլլէ էվլէնէճէկի կիւնէ գատար օ ալէմտէ գալմաար թապիլի իտի:

Պու գատըն՝ օլ վագըթլարտա օթուլ ալթը չաղլարըն-տա, եանի գատընլարըն էն զիեատէ հիսսիեաթա թապիլ օլ-տուգլարը պիր սինտէ օլմաարըլա, կէլիլտիկի էօմիլն ահ-վալինտէն տօլաեը չօղլար գուլադտան գուլադա պազը շէյլէր ֆըսըլտամագտա իտիլէր իսէ տէ, եալընըլ իճթիեաթ տիւգ պու խուսուսու կէօրմէմէքտէ իտի:

Լաքին շուրաեը տա սէօյլէեէլիմքի, տիւգ՝ եթմիլլիք պիր իճթիեաթ իտի:

Պիր կիճէ, մէզպուրէնին գարընընտա, սըր վիլիամըն թէրթիպիլլէ երիմի եաղարընտա կէնճ պիր քիմնէ զուհուր իտէրէք, պու քիմնէ, ալգ ու սէվտա իւզէրլինէ քէմալը հէ-եէճան իլէ պահս իթտի, վէ պու գատըն իսէ, գաթէն օ կիպի լիսանլարտան չաբուգ միլթէէսիլ օլանլարտան օլմաարըլա, պու տէֆա տա մաղլուպ օլունու:

Շէօյլէքի հէր շէյի հիսապ թահթընտա իճրաեէ պաղլա-մըլ իքէն, վէ նիհաեթէ երպապը իֆֆիէթ ու նամուս մագա-մընտա հարէքէթ իթմէքտէ պուլունմագտա իքէն, վագը օլան թէսաուիֆիլ իւզէրլինէ հէր շէյի ունուլտու, վէ մէր-գուսուն կէնճ վէ թազէ տօտաղլարընտան զուհուր իտէն սէօյլէրի տինլէտի:

Լաքին հէր կէօնա ճիննէթին տէ վագթ ու սաաթը վար տըր:

Մատամ Մալասի հէնուգ սէվմէք իսթմէքլէ պէրապէր, իճթիեաթ տիւգ իլէ էվլէնմէք արզուսինտէ պուլունմագ-տա իտի:

անճագ պիր գաչ սաաթտան պէրու ուեուգլամաեա պաղլա-մըլ օլունուգու էննատէ, պաղլէտէ պաղլըլ, շամաթա, վէ ատըմ սէսլէրի իլիթտիմ:

Մարքիզ տիթընտի, վէ տալըն տալըն պագմաարընտա — Պիմէգսիլիլ նէ՝ տէհշէթլի հալ իտի, տէյի պէեան իլլէտի:

Մարքիզ. - (քէսիք պիր սէտա իլէ.) Սիւպհան Սիւհ, նէ՝ վագը օլունու:

— Միւսհիլ պիր ֆէլաթէթ... պու էվտէ պիր տէլիգանլը իգամէթ իտէր իտի...

Մարքիզ. - (էօլմէք րատտէսինտէ օլանլարըն չըգարտըլ-լարը կիպի պիր սէտա իլէ.) Սէօյլիւնիլիլ իրմալ իտին... սէօյլէլին:

— Իլլէ օ տէլիգանլը պու սապահ... Պուլօնեը օրմա-նընտա... տուէլլօ իթմիլ օլունուգուտան, քէնտիսիլի հէման էօլիւ մագամընտա կէթիլտիլէր:

Մարքիզ րէֆը սէտա իլէ, եէքէ տիւշտիւ, վէ պու սու-րէթլէ մէքգուսինին սըրընտա պիր տիլէրը վագըթ օլմուշ օլունու:

Մատամ Մալասի, տէրհալ չանը չէքտիլիլտէն, Վանթիլը իլէրի կիրիպ, մատամ Մալասիեէ մանէատար պիր սուրէթտէ պագաթընտան սօնրա,

— Հա՛ հա՛, մատամը եաղալաթըք, տէտի:

Աճապա մատամ Մալասի տէ, Վալէ-տը-Գէօր նամ տէհ-շէթլի շիրքէթին վէ սըր վիլիամըն ալէթլէրինտէ՞ն մի իտի: Պու խուսուսու եաղընտա անլարըլ:

